

דוד קופמן מס' 111 רומית/עמ' 2

- 27 במלה הרה הָךְ רינ' בצאעה כאן לכאזתי שֶׁלֹּ וינ'
- 28 ואלבאקי לבעץ אלנאס וחו כאן חאלי פלא חילה מע
- 29 חכם אלבארי והו סככול הָלְכָה יתעלקא עאקבה אל(י)
- 30 כיר אמא מא הו זמאן אל כראן ואלכלף כל דרהם
- 31 ימר מן יד אלואחד אלבעיד ילתקי בה ואנא נסאלך
- 32 באן תעתוד מן אלנאס קא מא לי קלב ולא פכרה נכתב
- 33 כתאב אליהם ויקץ להם וישנל סרהם חתי ינבסו(1)
- 34 עדרי פי דלך כצתה באפזל אלסלאם ועבדך שמחה
- 35 יקבל ירה וירי אלנאס כלהם ותכץ חזרה
- 36 מולאי אלשיך אגל (1) אבו אלמפזל באפזל אלסלאם

The son of the owner
(Initiation into business)

ש ו ל י ם

- 1 (חסרות בערך 7 מלים) אבו אלרזא ב(אפזל) אלסלאם וקלה (-וקל לה) אליום מן
(שה?) ו ננצף דפעת אלכתאב ובעץ אלנאס / לסלאם אלמכארי
אל מולאי
- 2 (חסרות בערך 7 מלים) מא וצ(ל....) כדלך ותכץ חזרה/ אלשיך אבו רזא בן סלאם
באפזל אלסלאם

ע מ ד ב

- 1 ואלנאס כללהם סכזובין באפזל אלסלאם ואיצא
- 2 אשתרית רטל חריר כנאש אלטיב אלמקטר
- 3 גיר ה דרהם ואנפ תה פי צתבה כרים קראבה
- 4 אבו עמראן בן סמלאן רזיתה יסלם לדסיאסי (1)
- 5 פי קליוב ערפת בדלך ואלדי נערפן אלי אלנאן
- 6 מא קדרנא נאכד דרהם מן אבו מנצור אללה
- 7 יאכד חקי סנה אשתהי תערף בדלך לסולאי
- 8 אלשיך אבו אלמפזל לעל יכתב אליה כתאב וישמח
- 9 ואיצא תערפני איש עמל מע אבן סמן טאב
- 10 ונצוב אלכתאב סרעה ואן כאן מאנה תערפני בה(1)

Miscellaneous Jewish =
This is the copy of the
brother of Aaron P. Metkovic

דויד קופמן מס' י"א רומית/עמ"כ

שלוש ירבה לעד

11

12 ואלו לאן מא באבא בעפרי ומא וזלני כתאבה וזולו אלנאס

12

13 נאס ומא אנפד לי שי אללה ביננא ובין אלדי ימס)

13

14 ולא כתב אללה סלאמתה ואללה יחכם עלי אלזאלם

14

15 ואיצא מציבה אלכד (1) אלדי מא כאן מי אלחטאב אנכסר

15

16 אבו אלמעאלי אלזארמי (1) אליום ובאלעשי מאת ולנאס (1) עליה

16

17 אלף דינר ומא סחר לה ולנאר אלואתר ולליחוד עליה

17

18 שש' דינר ולי אנא עליה כז דינר ומרת (1) אללה יכלף ותכז

18

19 חזרה מולאי אלטיך אבו נזר בן שעיא באמצל אלסלאם וקלה (וקל לה)

19

20 אלשמע חזל תמנה בעד אלואגב ז דינר וקיראטיך וכאן

20

21 למכתאר ז דינר וסדס ותמן בקי עליה ה קראריס

21

22 (אבו) אלחטאבן אבו אלמעזל תמן בקי לי עגדה ת (סוף?)

22

23 דינאר ואיצא אשתרית מקטעין מן ענדי והו מ ענד אל

23

24 קנאר אדא כרג אנפדתה אליך ונדוכר מי כתאבי כ.ז.א..

24

25 ואיצא נסאלה יביע אלחורין אלסאחורן ואנא מחתאג אלי

25

26 תמנה ואש (תריהאלת) לת אלמקאסע שלום רב

26

ש ל י י מ

1 אמא אללחטאבין חריר מא....

1

2 מכא (ר?) מ לאבל דלך מי אלבחר.....

2

3ודפעת לאבו אלחטאבן

3

ה כ ת ו ב ת כרגיל בהיפוך לסה שכתוב בסכתב

ה

חזרה מולאי אלטיך אלגליל

אבו אלעלא באעד הלוי נאמן (1)

רצוי הישיבה כר יוסף בע

אדאם אללה ענה ונעמא

a3 f23 m
206 f43e9

Handwritten notes in Hebrew, including a circled '10' and some illegible text.

7D 7 aivat
7D 2
= 5

אין כנסת

למן ניסאז

XI line 19 20

מלך
מלך
מלך

p. 19

ואיצא וצל כתב מן אלמהדיה גארת פי כל קצאעה פי....
 כאג אלבאר דלך ועאן פי אלמרכב ד מן אליהוד....
 מעהס אכתר מן ג אלאף דינאר נזלו כלהס עריאן
 לא כסוה ולא גטא ולא וטא ולא נפקה והס מן כבאר
 בלדהס והו עז עלינא אמא מן נמלתהס תופי עז...
 עלי אבו אלפצל אבן אבו אלימן אלדמשקי רחמה אללה
 אלדי כאן מענא במער ומא צאבו לה אלכבר וכאן מן
 גמלה הדה תק די ציגעה כאן לכאצתי שכ...
 ואלבאקי לבעץ אלנאס והו כאן חאלי פלא חילה מע
 חכס אלבארי והו מקבול הקבה יגעלא עאקבה אל
 כיר אמא מא הו זמאן אלגפראן ואלכלף כל דרהס
 ימר מן יד אלזאחר בעיד גלתקי בה ואנא נסאלך
 כאן תעתדר מן אלצדקא מא לי קלב ולא פכרה נכתב
 כתאב אליהם ויקץ להם וישגל סרהס חתי ינבססו
 עדרי פי דלך כצצת באפצל אלסלאס ועבדך שמחה
 יקבל ידה וידי אלצדקא כלהס ופכץ חצרה
 מולאי אלשיך אגל אבו אלמפצל באכץ אלסלאס
 ואלצדקא כלהס מכצוצין באכמל אלסלאס ואיצא אשתרית רטל
 חדיד.... אלטיב אלמקשר
 גיר ה' דראהס ואנפדתה פי שחבה כרים קראבה
 אבו עמרן בן שמלאס וציחה יסלס אלדמיא
 פי קליוב ערפת בדלך ואלדי אלי אלאן
 מא קדרנא נאכד דרבהס מן מנצור אללהן
 יאכד תקי מנה אשתהי תערף בדלך למולאי
 אלשיך אבו אלמפצל יכתב עליה כתאב יוחשמה
 ואיצא תערפני איש עמל מע אבן סמן סאב/ וגואד אלכתאב סרעה ואן כאן
 חאגה תערפני בה שלומף ירבה לעד

ואלי אלאן גאנא געפרי ומא וצלנא כחאבה ווצלו אל
 נאס ומא אנפך לי שי אללה ביננא ובין אלדי ימסך..
 ולא כתב אללה סלאמתה ואללה זחכס עלי אלצאלם
 ואיצא מציבה אלצכבר אלדי מא כאן פי אלחסאב אנכסר
 אבו אלמעאלי אלצארפי אליום ובאלעשי מאת ואלנאס עליה
 אלף די' ומא סהר לה דינאר אלואחד ולליהוד עליהן שש די' ולי אנא עליה
 כז דינאר ומרת אללה יכלף

ואיצא נסאלה יביע אלחגרין אלסחואן ואנא מחתאג אלי..

חצרה מולאי אלשיך אלגליל
 אבו אלעלא צאעד הלוי נאמן
 רצוי הישיבה בר יוסף נע
 אדאס אללה עזה ונעמאה